

# EINWOHNERGEMEINDE BRÜTTELEN



INFOBULLETIN NR. 2/2025

## Gemeinde Brüttelen

### Gemeindeverwaltung

Lindengasse 7  
3237 Brüttelen  
Tel: 032 313 15 20  
E-Mail: [gemeinde@bruettelen.ch](mailto:gemeinde@bruettelen.ch)  
[www.bruettelen.ch](http://www.bruettelen.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.00-11.30 14.00-17.00
Mittwoch	08.00-11.30
Donnerstag	08.00-11.30

Die Finanzverwalterin arbeitet am Montag- und Donnerstagmorgen.

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können telefonisch vereinbart werden.



QR Direktlink zum Informationskanal der Gemeinde auf Whatsapp.

## Einladung Gemeindeversammlung 5. Juni 2025, 20.00 Uhr in der MZH

### Traktanden

- 1. Jahresrechnung 2024**  
Beratung und Genehmigung  
Kenntnisnahme Kreditabrechnung
- 2. Bachöffnung Mülibach**  
Rahmenkredit Vorprojekt
- 3. Berichterstattung, Verschiedenes**

Im Anschluss zur Versammlung lädt die Gemeinde alle zum gemeinsamen Umtrunk ein.

## Sommerferien der Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt während den Sommerferien vom

### 4. August bis 17. August 2025

geschlossen. Für dringende Fälle kontaktieren Sie während dieser Zeit bitte die Gemeinderatsmitglieder.

Ab 18. August sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten da. Wir wünschen allen Brüttelerinnen und Brüttelern einen sonnigen und erholsamen Sommer.

Das Verwaltungsteam

# Vorwort der Präsidentin

## Team

**Eine Gruppe von Menschen, die zusammenarbeiten und Lösungen suchen, um dann gemeinsam Ziele zu erreichen. Eine Einheit aus unterschiedlichen Persönlichkeiten, bei der jeder für den anderen einsteht.**



**Ein Team ist zusammen stärker als seine Einzelteile.**

*Quelle: Allgemeines Zitat, Autor unbekannt*

## **Liebe Bevölkerung von Brüttelen**

Im Januar 2025 ist der Gemeinderat in der neuen Besetzung in meine erste Legislatur als Gemeindepräsidentin gestartet. Ein neu zusammen gesetztes Team muss sich zuerst finden und einspielen. Damit dies gelingt, braucht es Erfahrung auf die man im besten Fall zurückgreifen darf und eine Portion Toleranz und Respekt. Zusammen mit dem tollen Team der Verwaltung und der langjährigen Erfahrung unserer Finanzverwalterin ist dem Gemeinderat das Zusammenspiel gut gelungen.

Ebenfalls hat sich Daniel Rothen, unser engagierter neuer Anlagewart, bestens eingelebt und ins Team integriert.

Chantal Bickel unsere erfahrene Finanzverwalterin darf dieses Jahr ihr 15-jähriges Jubiläum feiern. Dank ihrem Wissen rund um die kleinen und grösseren Nöte des Finanzhaushaltes in Brüttelen gelingt unserer Gemeinde auch im 2024 ein erfreulicher Rechnungsabschluss.

Mit viel Motivation und Tatendrang konnten wir im ersten Quartal einige Projekte vorantreiben und andere bereits abschliessen. Die BenutzerInnen der MZH dürfen sich einer neuen Tonqualität der Musikanlage erfreuen mit den zeitgemässen Standards. Ebenfalls konnte die Spezialkommission Revitalisierung Mühlebach gegründet werden, um den Herausforderungen diesem so wichtigen Projekt für unsere Gemeinde mit Rückenwind zu begegnen.

Mit der Ausgabe des Infobulletins geben wir Ihnen die Traktanden zur Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2025 bekannt. Wir freuen uns über Ihr Interesse an der Gemeindepolitik und unserer gelebten Demokratie, zu welcher wir in diesen geopolitischen schwierigen Zeiten unbedingt Sorge tragen wollen.

Abschliessend bedanke ich mich bei den Ratsmitgliedern, die nebst Job, Familie und Hobbys Zeit finden zum Wohle des grossen Ganzen in der Gemeindepolitik mitzuwirken und mitzuarbeiten. Ebenfalls bedanke ich mich bei allen Engagierten die in irgendeiner Form zum Gemeindewohl beitragen.

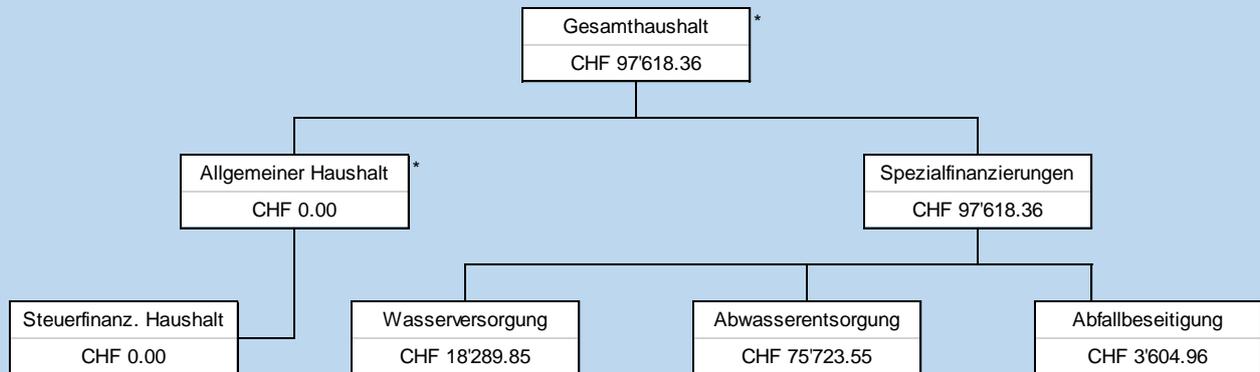
Ich wünsche euch allen einen belebten Frühling und anschliessend eine schöne Sommerzeit.

Herzliche Grüsse

Anne Jampen, Gemeindepräsidentin im April 2025

# Traktandum 1 Jahresrechnung 2024

## Erfolgsrechnung



\* nach systembedingten zusätzlichen Abschreibungen von CHF 117'815.37

Zusammenzug	Rechnung 2024		Budget 2024		Rechnung 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
ALLG. VERWALTUNG	337'250.36	48'384.16	336'981	45'600	362'898.75	47'788.88
<b>Nettoaufwand</b>		<b>288'866.20</b>		<b>291'381</b>		<b>315'109.87</b>
ÖFFENTL. ORDNUNG UND SICHERHEIT	119'314.95	98'129.80	109'867	90'500	117'257.10	80'638.51
<b>Nettoergebnis</b>		<b>21'185.15</b>		<b>19'367</b>		<b>36'618.59</b>
BILDUNG	907'921.60	287'860.05	686'035	93'000	628'951.40	106'000.00
<b>Nettoaufwand</b>		<b>620'061.55</b>		<b>593'035</b>		<b>522'951.40</b>
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	21'804.45	1'401.15	29'290	1'320	21'747.15	2'300.00
<b>Nettoaufwand</b>		<b>20'403.30</b>		<b>27'970</b>		<b>19'447.15</b>
GESUNDHEIT	650.00	0.00	650	0.00	650.00	0.00
<b>Nettoaufwand</b>		<b>650.00</b>		<b>650</b>		<b>650.00</b>
SOZIALE SICHERHEIT	589'190.00	69'781.09	575'100	8'000	548'774.05	20'963.35
<b>Nettoaufwand</b>		<b>519'408.91</b>		<b>567'100</b>		<b>527'810.70</b>
VERKEHR	287'655.95	29'121.00	295'350	7'830	252'991.70	24'729.65
<b>Nettoaufwand</b>		<b>258'534.95</b>		<b>287'520</b>		<b>228'262.05</b>
UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	722'433.10	623'665.80	607'528	496'708	659'958.65	569'706.45
<b>Nettoaufwand</b>		<b>98'767.30</b>		<b>110'820</b>		<b>90'252.20</b>
VOLKSWIRTSCHAFT	24'300.50	73'937.35	27'000	61'750	30'626.35	53'609.98
<b>Nettoertrag</b>	<b>49'636.85</b>		<b>34'750</b>		<b>22'983.63</b>	
FINANZEN UND STEUERN	352'005.11	2'130'245.62	221'363	1'990'263	222'006.54	1'940'124.87
<b>Nettoertrag</b>	<b>1'778'240.51</b>		<b>1'768'900</b>		<b>1'718'118.33</b>	
TOTAL	3'362'526.02	3'362'526.02	2'889'164.10	2'794'971.10	3'011'235.34	3'000'908.11
<b>Ertragsüberschuss</b>				<b>94'193</b>		<b>10'327.23</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>						
	3'362'526.02	3'362'526.02	2'889'164.10	2'889'164.10	3'011'235.34	3'011'235.34

## Rechnungsergebnis 2024: die wichtigsten Geschäftsfälle

Die Besserstellung ist unter anderem auf über dem Budget liegenden Erträge zurückzuführen. Der Personalaufwand liegt über dem Budget. Der Sach- und Betriebsaufwand fiel weniger hoch aus als budgetiert. Vor allem beim Material- und Warenaufwand und beim baulichen und betrieblichen Unterhalt wurden viele Budgetposten nicht voll ausgeschöpft.

Die nachfolgenden Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2024 massgeblich beeinflusst:

- Entschädigung Exekutive (GV Beschluss 20.06.24)	+	10'310.00
- Allgemeines Rechtswesen, Honorare Fachexperten und Berater	+	15'891.10
- Mehrerträge Bauwesen	+	6'797.15
- Betriebskostenbeitrag BTM	+	18'231.70
- Beitrag an Gymnasien (9. Klasse)	+	9'734.35
- Betriebskostenbeitrag OSZ (Nachzahlung 23+24)	+	56'908.40
- Höhere Schülerbeiträge vom Kanton	+	26'176.75
- Beiträge an KITA	+	30'589.65
- Rückerstattung Lastenausgleich Betreuungsgutscheine	+	61'145.64
- Gemeindeanteil Lastenausgleich Sozialhilfe	-	17'323.10
- Höhere Erträge Forstwirtschaft	+	6'330.30
- Beiträge aus dem Lastenausgleich	+	14'806.00

Steuerart	Rechnung 24	Budget 24	Abweichung	Rechnung 23
<b>Einkommenssteuern</b>	<b>1'313'193.00</b>	<b>1'250'000</b>	<b>+ 63'193.00</b>	<b>1'180'939.40</b>
Vermögenssteuern	133'066.80	125'000	+ 8'066.80	110'547.35
Quellensteuern	73'898.75	65'000	+ 8'898.75	57'950.75
Grundstückgewinnsteuer	56'074.75	42'000	+ 14'074.75	29'155.70
Sonderveranlagungen	32'866.40	37'000	- 4'133.60	12'651.60
Liegenschaftssteuer	184'494.70	175'000	+ 9'494.70	170'044.40

## Bilanz per 31.12.2024

### Aktiven

#### Finanzvermögen

Das Finanzvermögen nimmt im Berichtsjahr um CHF 714'547.72 auf CHF 2'172'682.16 ab. Die flüssigen Mittel nahmen um CHF 828'852.40 ab und betragen per 31.12.2024 CHF 795'798.64.

#### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen nimmt um CHF 661'299.75 zu. Neu beträgt das Verwaltungsvermögen CHF 4'453'801.93.

### Passiven

#### Fremdkapital

Das Fremdkapital nimmt im Berichtsjahr um CHF 380'852.95 ab und beträgt per 31.12.2024 CHF 2'634'112.32.

Langfristige Finanzverbindlichkeiten CHF 2'200'000.00

#### Eigenkapital

Das Eigenkapital erhöhte sich um CHF 243'683.66 auf CHF 3'664'766.79.

Spezial Finanzierung aus Planungs- und Infrastrukturverträgen	CHF	409'922.25
Finanzpolitische Reserven	CHF	586'055.43
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	CHF	983'497.19

## Spezialfinanzierungen (gebührenfinanzierte Bereiche)



### Spezialfinanzierung Wasser — Ertragsüberschuss

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab.  
Für den Werterhalt werden jährlich CHF 22'726.00 rückgestellt.

<b>Ertragsüberschuss 2024</b>	<b>CHF 18'289.05</b>
Verwaltungsvermögen	CHF 767'991.45
Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt	CHF 301'542.50
Bestand Spezialfinanzierung	CHF 305'454.24



### Spezialfinanzierung Abwasser — Ertragsüberschuss

Die Abwasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab.  
Für den Werterhalt werden jährlich Fr. 69'428.00 rückgestellt.

<b>Ertragsüberschuss 2024</b>	<b>CHF 75'723.55</b>
Verwaltungsvermögen	CHF 221'416.95
Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt	CHF 884'186.63
Bestand Spezialfinanzierung	CHF 387'491.67



### Spezialfinanzierung Abfall — Ertragsüberschuss

Die Abfallentsorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss ab.

<b>Ertragsüberschuss 2024</b>	<b>CHF 3'604.96</b>
Bestand Spezialfinanzierung	CHF 83'610.46

## Zusammenfassung der Ergebnisse nach HRM 2

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	3'055'837.92
	Ertrag <b>Gesamthaushalt</b>	CHF	3'153'456.28
	Ertragsüberschuss	CHF	97'618.36
davon	Aufwand <b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	2'604'630.03
	Ertrag <b>Allgemeiner Haushalt</b>	CHF	2'604'630.03
	Erfolg	CHF	0.00
	Aufwand <b>Wasserversorgung</b>	CHF	148'938.15
	Ertrag <b>Wasserversorgung</b>	CHF	167'228.00
	Ertragsüberschuss	CHF	18'289.85
	Aufwand <b>Abwasserentsorgung</b>	CHF	251'254.15
	Ertrag <b>Abwasserentsorgung</b>	CHF	326'977.70
	Ertragsüberschuss	CHF	75'723.55
	Aufwand <b>Abfall</b>	CHF	51'015.59
	Ertrag <b>Abfall</b>	CHF	54'620.55
	Ertragsüberschuss	CHF	3'604.96

Die Rechnung wurde am 28. April 2025 durch die Firma PKO Treuhand GmbH revidiert und für korrekt und vollständig befunden.

### Antrag des Gemeinderates

Die Jahresrechnung 2024 der Einwohnergemeinde Brüttelen per 31. Dezember 2024, mit Aktiven und Passiven von CHF 6'626'484.09 und einem Ertragsüberschuss aus dem Gesamthaushalt von CHF 97'618.36 wird genehmigt.

## Traktandum 2

# Rahmenkredit Vorprojekt Bachöffnung Mülibach

Der Mülibach stellt bei wiederkehrenden Starkregenereignissen ein erhebliches Risiko für Überschwemmungen im Dorf dar. Die letzten Hochwasserereignisse unterstreichen die Dringlichkeit, geeignete Schutzmassnahmen zu ergreifen. Das Projekt zur Mülibachöffnung ist nicht nur aus Sicht des Hochwasserschutzes dringend notwendig, sondern fügt sich auch zeitlich sinnvoll in andere laufende Vorhaben ein – wie etwa die abgeschlossene Ortsplanungsrevision, die zweite Gesamtmelioration, den Doppelspurausbau der ASM sowie die Sanierung des Abwasserpumpwerks im Eisenholz.

Bereits im Jahr 2021 wurde eine Vorstudie in Auftrag gegeben, deren Ergebnisse der Bevölkerung im Rahmen einer öffentlichen Informationsveranstaltung vorgestellt wurden. Basierend auf den Erkenntnissen dieser Studie und den Rückmeldungen aus der Bevölkerung hat der Gemeinderat im März 2022 die Planung in Auftrag gegeben und einen Rahmenkredit von CHF 70'000.00 gesprochen.

Im Verlauf der Planungsarbeiten traten zusätzliche, nicht vorgesehene Anforderungen auf – unter anderem wurde ein Bodenschutzkonzept verlangt sowie eine Zonenplanänderung im Zusammenhang mit einem geplanten Landabtausch beim Sportplatz. Aus diesem Grund musste der ursprüngliche Rahmenkredit Anfang 2024 auf CHF 85'000.00 erhöht werden. Dieser Entscheid fiel in die Zuständigkeit des Gemeinderats, unterlag jedoch dem fakultativen Referendum. Die entsprechende Mitteilung erfolgte gemäss Art. 26 ff. des Organisationsreglements im amtlichen Anzeiger. Während der Referendumsfrist gingen keine Einsprachen ein.

Im April 2024 wurden die Projektunterlagen zur Vorprüfung an den Kanton eingereicht. Die Rückmeldung traf im September 2024 ein. Die kantonalen Fachstellen forderten verschiedene Präzisierungen, insbesondere zur Bahnquerung, welche die Tiefe des Bachbetts negativ beeinträchtigt. Zudem wurden weitergehende Analysen und Beprobungen im Bereich der ehemaligen Deponie verlangt.

Inzwischen konnte mit der ASM eine verbesserte Lösung für die Bahnquerung gefunden werden. Diese Anpassung erhöht nicht nur die technische Qualität des Projekts, sondern verbessert gleichzeitig das Gefälle des Bachlaufs, was zu tieferen Gesamtkosten und besseren Bedingungen für die Renaturierung und die Fischdurchgängigkeit führen wird.

Allerdings bedingen die zusätzlichen Anforderungen eine umfassende Überarbeitung des Projekts. Der Rahmenkredit muss deshalb im gleichen Umfang nochmals erhöht werden, woraus ein Gesamtkredit von neu total CHF 170'000.00 resultiert. Der bisherige Rahmenkredit von CHF 85'000.00 ist bereits vollständig ausgeschöpft.

Mit dem neuen Kreditrahmen von CHF 170'000.00 sind alle Kosten bis zur vollständigen Antragstellung des Gesamtprojekts inklusive der erneuten kantonalen Vorprüfung gedeckt. Ebenfalls abgedeckt sind damit die Zusatzkosten der externen Fachstellen für Beprobungen und Analysen.

Ein Entscheid zur Umsetzung kann erst nach Abschluss des Vorprojekts gefällt und die Gesamtkosten für die Realisation verbindlich beziffert werden. Für die Realisation wird zu gegebener Zeit – Voraussichtlich an der Frühjahrsversammlung 2026 ein Antrag an die Bevölkerung gestellt.

Renaturierungs- und Hochwasserschutzprojekte werden von Bund und Kanton sowie weiteren Stellen stark unterstützt. Für die Mülibachöffnung ist mit einer Subvention von rund 50% durch Bund und Kanton zu rechnen. Zusätzlich können weitere Fördermittel von mindestens weiteren 50% der Restkosten durch andere Institutionen gesprochen werden. Die Subventionen gelten rückwirkend auch für die bisherigen Aufwendungen im Rahmen der Vorprojektierung.

### Antrag des Gemeinderates

Freigabe des Rahmenkredites in der **Höhe von CHF 170'000.00** für das Vorprojekt Bachöffnung Mülibach.

## Suche nach Ersatz im Wahlausschuss

Aufgrund von zwei Rücktritten aus dem Wahlausschuss werden zwei neue ständige Mitglieder gesucht. Der Wahlausschuss ist zuständig für die Mithilfe bei der Ausmittlung der Wahlergebnisse bei kantonalen und nationalen Wahlen welche ungefähr alle 2 Jahre stattfinden. Der nächste offizielle Wahltermin findet im März 2026 mit den Gesamterneuerungswahlen des Grossen Rates und des Regierungsrates statt.

Gesucht werden interessierte und engagierte Personen, die bereit sind, bei der ordnungsgemässen Durchführung der Wahlen mitzuwirken. Die Aufgabe erfordert keine speziellen Vorkenntnisse – eine Einführung erfolgt durch die übrigen Mitglieder des Wahlausschusses.

Haben Sie Interesse, sich aktiv am politischen Geschehen zu beteiligen und einen wertvollen Beitrag für unsere Gemeinde zu leisten? Dann freut sich die Gemeindeverwaltung auf Ihre Kontaktaufnahme.

## Zurückschneiden von Bäumen und Hecken

Die Vegetation wächst derzeit besonders kräftig. Der Rasen muss regelmässig gemäht werden – und auch Bäume, Sträucher und Hecken entwickeln sich rasant. Bitte denken Sie daran, diese regelmässig zurückzuschneiden. Insbesondere im Strassenraum ist eine gute Sicht entscheidend für die Sicherheit. Wenn Bepflanzungen die Sicht auf Strassen oder Wege einschränken oder die Strassenbeleuchtung verdecken, kann dies zu gefährlichen Situationen führen – für sämtliche Verkehrsteilnehmenden, insbesondere auch für zu Fuss Gehende.

Das Strassengesetz schreibt einen Mindestabstand von 50 cm ab Fahrbahnrand sowie eine Durchfahrts Höhe von 4,5 Metern bei überhängenden Ästen vor. Die Entsorgung von Schnitt- und Grüngut im Wald ist nicht erlaubt.

## Häckselgut – nur an offiziellen Sammeltagen deponieren

In letzter Zeit wird vermehrt beobachtet, dass Häckselgut ausserhalb der offiziellen Sammeltage auf dem Sammelplatz deponiert wird – teilweise auch unsachgemäss abgelagert. Dies verursacht zusätzlichen Aufwand für die Platzpflege und das Umlagern des Materials.

Wir bitten deshalb alle, das Häckselgut ausschliesslich an den dafür vorgesehenen Sammeltagen abzugeben. Nur so kann ein geordneter Ablauf gewährleistet werden.

Im Rahmen der Planung für das Jahr 2026 ist vorgesehen, neu zwei Sammeltage im Frühjahr einzuplanen. Einer gegen Ende Februar sowie einen weiteren wie bisher im April. Damit soll dem Wunsch aus der Bevölkerung Rechnung getragen werden, da viele Schnitтарbeiten bereits im Winter erledigt werden.

## Zu vermieten: 2 Parkplätze auf dem Werkhofareal

Ab sofort oder nach Vereinbarung können 2 Aussenparkplätze auf dem Werkhofareal (ehem. Landi Brüttelen) gemietet werden. Der Mietpreis beträgt pro Parkplatz und Monat CHF 50. Interessierte Personen können sich gerne auf der Gemeindeverwaltung melden.

## Cyclomania 2025 – nationale Velochallenge

Brüttelen und ihre Nachbargemeinden werden an der Cyclomania 2025 dabei sein. Erste Informationen folgen bald und werden auf unserer Homepage zu finden sein. Bereits jetzt können Sie sich einen besonderen Termin reservieren – am 06. September 2025 wird es einen durch den Turnverein Brüttelen organisierten Anlass geben.

# Invasive Neophyten - ab in den Sack!

2023 haben 13 Seeländer Gemeinden unter der Leitung der Gemeinde Pieterlen ein gemeinsames Neophytensack-Projekt lanciert, um gegen invasive Neophyten vorzugehen. Invasive Neophyten sind fremdländische Pflanzenarten, die sich bei uns stark ausbreiten. Sie verdrängen einheimische Arten und schaden der Biodiversität oder können gesundheitliche Probleme verursachen. Eine konsequente Bekämpfung ist wichtig, damit sie sich nicht weiter vermehren und ausbreiten können.

2025 beteiligen sich bereits 25 Gemeinden am Neophytensack-Projekt, auch die Gemeinde Brüttelen ist neu dabei. Invasive Neophyten sind sehr widerstandsfähig. Ihre Samen werden nur in speziellen Kompostanlagen bei mehrtägig hohen Temperaturen (Heissrotte) oder durch die Verbrennung zerstört. In den am Projekt beteiligten Gemeinden existieren keine Heissrotten für Grünabfälle. Die Gemeinden bieten aber spezielle Neophyten-Säcke an, die gratis bezogen werden können. Die mit den unliebsamen Pflanzen gefüllten Säcke können im Werkhof der Gemeinde kostenlos entsorgt werden und gehen von dort aus in die Verbrennung.

**Die Neophytensäcke können ab dem 15. Mai 2025 auf der Gemeindeverwaltung in Brüttelen gratis abgeholt werden.**

Damit die richtigen Pflanzen den Weg in den Sack finden, gibt es einen Flyer, auf dem die wichtigsten invasiven Neophyten beschrieben und abgebildet sind.

Damit die Bevölkerung die wichtigsten invasiven Neophyten wie die Kanadische Goldrute, den Kirschlorbeer, das einjährige Berufskraut oder den Schmetterlingsstrauch kennenlernen kann, finden zudem in mehreren Gemeinden Ausstellungen der Pflanzen mit entsprechenden Informationen statt.

Neophytenausstellung in Orpund, 2023 (Fotos Büro Kappeler)



**5. Mai bis 20. Juni 2025**

**Brügg, Pieterlen, Lengnau und Schüpfen**

**30. Juni bis 12. September 2025**

**Aegerten, Kappelen, Worben und Nidau**



*Sommerflieder*



*Schmalblättriges-Greiskraut*



*Kanadische Goldrute*



*Einjähriges Berufskraut*



*Kirschlorbeer*

Mit ihren vielen Samen breiten sich invasive Neophyten schnell über weite Distanzen aus und können dadurch grossen Schaden anrichten. Es ist daher wichtig, dass die Bevölkerung bei der Bekämpfung mithilft und in ihrem Garten die Pflanzen konsequent ausjätet.

**Nur wenn die Bevölkerung bei der Bekämpfung der invasiven Neophyten mithilft, kann die Verbreitung eingedämmt und der Schaden in Grenzen gehalten werden!**

**Besten Dank für die Mitarbeit!**



# HOLZSPUR ZWAHLEN

SCHREINEREI &  
INNENAUSBAU

Sebastian Zwahlen  
079 398 95 30

Bielstrasse 38  
3237 Brüttelen

[www.holzspur-zwahlen.ch](http://www.holzspur-zwahlen.ch)  
[info@holzspur-zwahlen.ch](mailto:info@holzspur-zwahlen.ch)

**WERUSA & SPYCHER AG**  
ROHRREINIGUNGEN - UND HAUSTECHNIK

Bahnhofstrasse 2  
3237 Brüttelen  
032 313 20 60

[www.werusa-spycher.ch](http://www.werusa-spycher.ch)  
[info@werusa-spycher.ch](mailto:info@werusa-spycher.ch)  
079 902 68 62

24 h Service

Rohrreinigungen  
Kanalfernsehen  
Dichtheitsprüfungen  
Sanitärarbeiten  
Spenglerarbeiten  
Chemische-Entkalkungen  
Wasseraufbereitungen

  
**HOCHLEITNER**  
Forstunternehmung | Entreprise forestière



CH-3237 Brüttelen | [www.hochleitner.ch](http://www.hochleitner.ch) | [info@hochleitner.ch](mailto:info@hochleitner.ch) | T. 032 313 13 65



Eric Christen  
Gartenholzerei / Schneidarbeiten

Hünigengasse 8, 3237 Brüttelen  
032 313 15 45 • 079 225 98 83

# Hübscher Garten



Gartenunterhalt  
Umänderungen  
Bepflanzungen

Lindengasse 6, 3237 Brüttelen

Tel. 078 603 81 23

[www.huebscher-garten.com](http://www.huebscher-garten.com)



**GARAGE REICHEN**  
Ihr Auto, meine Leidenschaft



**jörgkeramik**

3237 Brüttelen  
Tel. 032 313 42 69  
Nat. 079 688 30 44  
[www.joergkeramik.ch](http://www.joergkeramik.ch)



**Renate Theiler**

Mühlegasse 9, 3237 Brüttelen  
079 703 89 66

[www.theiler-naturnaher-gartenunterhalt.ch](http://www.theiler-naturnaher-gartenunterhalt.ch)

*Coiffure Beatrice*

B. Stettler  
Treitenstrasse 13  
3237 Brüttelen  
Tel. 032 313 41 07

